****

|  |
| --- |
|  |

**REQUEST FOR QUOTATION (RFQ 127/2020)**

|  |  |
| --- | --- |
| **RFQ 127/2020 Preliminary feasibility study, Preliminary design documentation and Terms of reference for preparation of Basic design for reducing flood risk from Poroj torrent on the regional road Tetovo-Jazince** | DATE: October 23, 2020 |
| REFERENCE: Improving Resilience to Floods in the Polog Region |

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your quotation for **RFQ 127/2020 for Preliminary feasibility study, Preliminary design documentation and Terms of reference for preparation of Basic design for reducing flood risk from Poroj torrent on the regional road Tetovo-Jazince,** as detailed in Annex 1 of this RFQ. When preparing your quotation, please be guided by the form attached hereto as Annex 3.

Quotations shall be submitted on or before November 12, 2020 by 10:00am via dedicated email: **offers.mk@undp.org**

**Subject: RFQ 127/2020 Feasibility study Poroj torrent -(Bidder’s name)**

It shall remain your responsibility to ensure that your quotation will reach UNDP before the deadline. Quotations that are received by UNDP after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation.

Please take note of the following requirements and conditions pertaining to the supply of the abovementioned works

|  |  |
| --- | --- |
| Delivery Terms [INCOTERMS 2010] *(Pls. link this to price schedule)* | ☐FCA☐CPT☐CIP ☐DAP☒ **n/a** |
| Customs clearance, if needed, shall be done by: | ☐UNDP☐Supplier/Offeror ☐Freight Forwarder**n/a** |
| Exact Address/es of Delivery Location/s (identify all, if multiple) | UNDP,Project Manager |
| UNDP Preferred Freight Forwarder, if any | **n/a** |
| Distribution of shipping documents *(if using freight forwarder)* | n/a |
| Latest Expected Delivery Date and Time *(if delivery time exceeds this, quote may be rejected by UNDP)* | ☒ **4 months**☐ As per Delivery Schedule attachedTime: Time Zone of Reference:  |
| Delivery Schedule | ☐Required☒ Not Required |
| Packing Requirements  | n/a |
| Mode of Transport |  ☐ AIR | ☐LAND |
|  ☐SEA | ☒ n/a |
| Preferred Currency of Quotation | ☐United States Dollars☐Euro☒Local Currency : **MKD** |
| Value Added Tax on Price Quotation | ☐ Must be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes☒ **Must be exclusive of VAT**  |
| After-sales services required |  ☐Warranty on Parts and Labor for minimum period of Click to type ☐Technical Support  ☐Provision of Service Unit when pulled out for maintenance/ repair n/a |
| Deadline for the Submission of Quotation  | *Thursday, November 12, 2020 and 10:00am* |
| All documentations requested, (including catalogs, instructions and operating manuals), shall be in this language  | ☐ English ☐ French ☐ Spanish ☒ Macedonian (copies of original documents) |
| Documents to be submitted | Following Documents Establishing Offeror’s Eligibility & Qualifications must be submitted and include the following:Required documents :**FOR THE COMPANY**☒ Company Profile reflecting the relevant experience – min 8 years (brief of the company, experience, Quality Certificate (e.g., ISO, etc.) ☒ Certificate of Registration of the business ☒ Copy of Licence A for design, as per national regulations for the Company☒ List of min 2 relevant projects in river regulation (as required in the TOR)(fill in the table 1 under Annex 1.1)☒ List of min 2 relevant projects in transport infrastructure (as required in the TOR)(fill in the table 2 under Annex 1.1)*List of relevant projects needs to be submitted along with contact details for reference checking purposes (please indicate the e-mail addresses or fax numbers of contact persons).**☒ Self-Declaration that the company is not in the UN Security Council 1267/1989 List, UN Procurement Division List or Other UN Ineligibility List*FOR THE EXPERTS☒ CVs of all Experts/Team Members reflecting their experience. Also please fill in the table 2 under Annex 1.1☒ Copy of Authorization A for review of designs per national regulations (where required in the ToR)☒ *Written confirmation from each personnel that they are available for the entire duration of the contract.*☒ Financial Offer expressed in MKD, VAT presented separately |
| Way of submission of documents **by Email:** |

|  |
| --- |
| Documents to be submitted by email to dedicated email: offers.mk@undp.orgSubject: RFQ 127/2020 Feasibility study Poroj torrent -(Bidder’s name)Format: PDF files **All files must be in PDF and free of viruses and not corrupted.****Technical and Financial OFFER must be separately uploaded as TWO separate documents.** **Max. size of uploaded files (per document) must not exceed: 30 MB****All submitted files should be in the following format:****Companyname\_nameofthefile.pdf (or .docx)** |

 |
| Period of Validity of Quotes starting the Submission Date | ☐ 60 days ☐ 90 days ☒ 120 days In exceptional circumstances, UNDP may request the Vendor to extend the validity of the Quotation beyond what has been initially indicated in this RFQ. The Proposal shall then confirm the extension in writing, without any modification whatsoever on the Quotation.  |
| Partial Quotes | ☒ Not permitted☐ Permitted [*pls. provide conditions for partial quotes, and ensure that requirements are properly listed to allow partial quotes (e.g., in lots, etc.)]*  |
| Payment Terms | ☐ 100% upon complete delivery of services ☐ Based upon Invoices submitted. UNDP shall make progress payments. The period covered by each Invoice shall be 30 (thirty) days during the Time for completion. Invoices shall indicate the quantity of work performed and percentage of completion of each portion of Works as of the end of the period covered by the Invoice.☒ As per ToR☐ Invoices reflecting final payment certificates shall be paid within 30 (thirty) days of the date of their receipt and acceptance by UNDP. |
| Liquidated Damages  | n/a |
| Evaluation Criteria *[check as many as applicable]* | ☒ Technical responsiveness/Full compliance to requirements and lowest price Comprehensiveness of after-sales services☒ Full acceptance of the Contract General Terms and Conditions ☐ Earliest Delivery / Shortest Lead Time☐ Others *[pls. specify]* |
| UNDP will award to: | ☒ One and only one supplier ☐ One or more Suppliers |
| Type of Contract to be Signed |  ☒ **minime Contract for services**☐ Long-Term Agreement *(if LTA will be signed, specify the document that will trigger the call-off. E.g., PO, etc.)*☐ Other Type/s of Contract *[pls. specify]* |
| General Terms and Conditions  | <http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html>Non-acceptance of the terms of the General Terms and Conditions (GTC) shall be grounds for disqualification from this procurement process.  |
| Special conditions of Contract | ☐ n/a ☐ Others  |
| Conditions for Release of Payment | The payment will be processed in the following tentative installments: [ ]  Passing all Testing [ ]  Completion of Training on Operation and Maintenance [x]  Installments: As per ToR[ ]  Payments will be done upon report submitted with the invoice |
| Annexes to this RFQ | ☒ Terms of reference (TOR) (Annex 1) ☒ Table to fill in for relevant experience/projects (Annex 1.1) ☒ Form for Submission of Quotation (Annex 2)☒ Evaluation Criteria (Annex 3) |
| Contact Person for Inquiries(Written inquiries only) | Procurement Official*Procurement.mk@undp.org**Written inquiries only Written inquiries only* Any delay in UNDP’s response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless UNDP determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Proposers. |

Goods offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of UNDP requirements.

The quotation that complies with all of the specifications, requirements and offers the lowest price, as well as all other evaluation criteria indicated, shall be selected. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected.

Any discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity) shall be re-computed by UNDP. The unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the supplier does not accept the final price based on UNDP’s re-computation and correction of errors, its quotation will be rejected.

After UNDP has identified the lowest price offer, UNDP reserves the right to award the contract based only on the prices of the goods in the event that the transportation cost (freight and insurance) is found to be higher than UNDP’s own estimated cost if sourced from its own freight forwarder and insurance provider.

At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by UNDP after it has received the quotation. At the time of award of Contract or Purchase Order, UNDP reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum twenty five per cent (25%) of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions.

Any Purchase Order that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the General Terms and Conditions attached hereto. The mere act of submission of a quotation implies that the vendor accepts without question the General Terms and Conditions of UNDP herein attached as Annex 3.

UNDP is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier’s preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process.

 Please be advised that UNDP’s vendor protest procedure is intended to afford an opportunity to appeal for persons or firms not awarded a purchase order or contract in a competitive procurement process. In the event that you believe you have not been fairly treated, you can find detailed information about vendor protest procedures in the following link:

http://www.undp.org/content/undp/en/home/operations/procurement/protestandsanctions/

UNDP encourages every prospective Vendor to avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UNDP if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ.

UNDP implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices, and is committed to identifying and addressing all such acts and practices against UNDP, as well as third parties involved in UNDP activities. UNDP expects its suppliers to adhere to the UN Supplier Code of Conduct found in this link : http://www.un.org/depts/ptd/pdf/conduct\_english.pdf

Thank you and we look forward to receiving your quotation.

**Annex 1**



## Terms of Reference

**Preliminary feasibility study, Preliminary design documentation and Terms of reference for preparation of Basic design for reducing flood risk from Poroj torrent on the regional road Tetovo-Jazince**

# PROJECT TITLe

*Improving Resilience to Floods in the Polog Region*

# Duration

**Duration of the contract:** 4 months

**Проектна програма**

**изработка на Прелиминарна студија на изводливост, Идеен проект и Програма за изработка на Основен проект за намалување на ризикот од поплави од Поројска река на регионалниот пат Тетово-Јажинце**

1. **ВОВЕД**

Заради зголемената фреквенција и интензитет на поплавите во сливот на Горен Вардар (Полошки регион), Програмата за развој на Обединетите нации (UNDP) со поддршка на Швајцарската агенцијата за развој и соработка (SDC) и Секретаријатот за економски прашања на Швајцарија (SECO), воспостави Програма за подобрување на отпорноста (*Improving Resilience to Floods in the Polog Region*). Основната цел на Програмата е да се поттикнат промени во управување со ризикот од поплави на ниво на речен слив, со цел да се забрза процесот на трансформација од чисто реактивен одговор на поплавите кон интегрално и системско управување со опасностите, ранливоста и изложеноста на заедниците.

Во претходните фази на реализација на Програмата беше изработен План за управување со ризикот од поплави во сливот на Горен Вардар (*Flood Risk Management Plan for the Upper Vardar River Basin* – FRMP) со кој се поставени приоритетите и инвестициите на мерките за намалување на ризикот од поплави на ниво на слив. Планот е изработен со користење на голем број различни податоци (топографски, климатско-метеоролошки, покриеност и користење на земјиштето, економски, анализа на штетите и загубите од поплави во минатото, и др.), со кои се спроведени соодветни хидролошки и хидраулични моделирања, како и моделирање на ризикот од поплавување од главните водотеци во сливот.

Дополнително, во рамките на Програмата, во напредна фаза е изработката на Студија за управување со наносот во Полошкиот регион. Со примена на напредно моделирање и теренски проспекции, во рамките на студијата се анализираат изворите и количините на нанос и процесите на нивниот транспорт во рамките на главните потсливови. Тоа особено се прави за ретки/екстремни настани кои што можат да придонесат кон подигнување на ризикот од поплави, независно од изворот на наносот (на пр., ерозивни процеси, свлечишта, одрони).

Врз основа на насоките и подлогите содржани во Планот за управување со ризикот од поплави и Студијата за управување со наносот во тек е изработка на опсежна техничка документација за повеќе инвестициски потфати согласно модерните текови и стандарди во уредувањето на реки и порои (на пр., nature-based solutions, ecosystem-based approaches, bioengineering techniques). Целта на примената на овие принципи и практики е да се обезбедат повеќе придобивки како на пример: намалување на ризикот од поплави, подобрување на статусот на хидроморфолошките елементи, намалување на ерозијата и контрола на наносот, заштита на биодиверзитетот, и др.

Поројска Река е еден од водотеците во сливот на Горен Вардар со голем ризик од појава на поплави. Честитите поплави испорачуваат големи количини на нанос на регионалниот пат Тетово – Јажинце, поради што, патот по неколку дена е во прекин што предизвикува повеќе негативни последици, вклучително и економски загуби.

Врз основа на првичните експерти проценки, поради спецификите на сливното подрачје на Поројска Река, засега не се предвидуваат масовни потфати за уредување на нејзиното сливно подрачје[[1]](#footnote-2). Наспроти тоа, се препорачува да се разгледаат локализирани решенија во долните делови на сливот, особено заради заштита во населеното место, зголемување на пропусната способност на постојниот мост на регионаниот пат и безбедно задржување на наносот со цел да се спречат можни низвнодни штети.

Со оваа Проектна програма се дефинираат обврските и задачите за изработка на техничка документација за намалување на ризикот од поплави/таложење на нанос од Поројска Река во рамките на населеното место и особено на регионалниот пат. Техничката документација ќе се состои од: а) прелиминарна студија на изводливост (pre-feasibility study) во рамките на која ќе се разгледаат најмалку 3 алтернативни решенија[[2]](#footnote-3) и б) Идеен проект за избраното решение. в) Дополнително, како дел од предметната техничка документација, потребно ќе биде да се изработи детална Проектна програма за изработка на Основен проект и друга документација неопходна за обезбедување на потребните дозволи и организирање на градежните активности.

При развојот на алтернативите и изработката на Идејниот проект, потребно е да се почитуваат основните подлоги и насоките обезбедени во рамките на претходно наведените План и Студија изработени во рамките на Програмата на УНДП (пр. во однос на хидрологија, процена на продукција на нанос). Дополнително, на избраниот Проектант ќе му биде даден на располагање детален модел на теренот (DTM) за сливот на Поројка Река во висока резолоција (5 точки на m2) изработен со помош на LiDAR технологија (во соработка со Агенција за катастар на недвижности).

Основни принципи по кои треба да се води изработката на техничката документација се: а) користење на сите подлоги и информации од новите студии на УНДП по однос на хидрологија, хидраулика, анализа на ризик од поплави, симулации на транспорт на нанос, како и новиот Дигитален модел на теренот изработен со помош на LiDAR технологија; б) изнаоѓање на едноставни решенија во согласност со еколошките цели и потребата од намалување на инвестицијата и в) развој на модуларно решение (решение во фази).

1. **ОПФАТ/ОБЕМ НА ПРОЕКТИРАЊЕТО**

Предмет на оваа Проектна програма е изработка на техничка документација и тоа **прелиминарна студија на изводливост** и **Идеен проект** (за избрано техничко решение) за намалување на ризикот од поплави од Поројска Река, Општина Тетово. Фокусот на анализата ќе биде изнаоѓање на локализирано решение за намалување на поплавувањето на регионалниот пат Тетово – Јажинце преку комбинација на мерки кои би вклучувале промени на нивото на патот, зголемување на пропусната способност на мостот, изведба на нов мост, и таложник за зафаќање на наносот.

Изборот на решението, врз основа на претходната студија на изводливост ќе се направи преку консултација со надлежните органи на национално и локално ниво. Покрај Идејниот проект, **за избраното решение ќе се изработи детална Проектна програма за Основен проект и друга документација неоптходна за обезбедување на потребните дозволи и организирање на градежните работи**.

1. **ПРЕГЛЕД НА ОСНОВНИТЕ ЗАДАЧИ И ОБВРСКИ**

Под надзор на Проектниот Менаџер и во блиска соработка со надлежните институции и другите експерти ангажирани од УНДП (на пр., изработувачите на Планот, Студијата, ревидент итн.), Проектантот ќе има обврска да ги спроведе следните задачи:

* 1. **Запознавање со постојната техничка и друга документација:** Проектантот/компанијата што ќе ја реализира оваа Проектна програма треба детално да ја прегледа постојната техничка документација и да даде критички осврт на подлогите и достапните анализи, особено погоре наведени студии и планови изработени во рамките на Програмата на УНДП, како и постојна постара техничка документација за разгледуваното подрачје на сливот на Поројска река (заради искористување на потребните податоци од хидрологијата, транспортот на нанос и сл.). Посебно внимание треба да се посвети на:
* План за управување со ризикот од поплави во сливот на Горен Вардар (*Flood Risk Management Plan for the Upper Vardar River Basin* – FRMP), PointPro Consulting (2018).
* Студија за управување со наносот во границите на сливот на Горен Вардар (*Feasibility Study on Basin-Scale Sediment Management Options for the Polog Region*), Градежен факултет (2020)
* Дигитален модел на теренот (DTM) изработен со примена на LiDAR технологија.
	1. **Обезбедување дополнителни подлоги:** за потребите на прелиминарната студија, а особено Идејниот проект, Проектантот ќе има обврска да направи дополнителни теренски истраги[[3]](#footnote-4) и други анализи и тоа:
* Изработка на **геодетски подлоги** на проценета должина од **500 метри** кои би содржеле: ситуација на снимен појас во размер 1:2500; надолжен пресек на речното корито во размер 1:200/2500 и соодветен број на попречни профили, Детални снимања во зона на ново проектирани објекти и изработка на ситуации во размер 1:100 или 1:2500.
* Детални **хидролошки анализи:** при определувањето на меродавните води, Проектантот треба да ги користи анализите изработени во рамките на Планот за управување со ризикот од поплави[[4]](#footnote-5). Потребно е да се систематизираат информациите во врска со сите геометриските и физичко-географските карактеристики на сливот (форма, големина, наклон, висинска распределба, развиеност на речна мрежа, геологија и почви, користење на земјиштето, вегетација, водни тела). Овие карактеристики да се определат со дигитални теренски податоци (DТM, ArcGIS)[[5]](#footnote-6). Потребно е да се определат карактеристичните протоци, а максималните протоци да се определат со различен повратен период. Податоци за големите води со мала веројатност на појава (100, 300 и 500 години) се исклучително важни за проектирање на техничките мерки и за проверка дека истите немаат негативно влијание врз ризикот на настанот/поплавата што го надминува усвоениот меродавен проток за димензионирање на објектите.
* **Хидраулички анализи:** хидрауличките анализи треба да се спроведат: **(а)** за постојните услови, и **(б)** за ново проектираните услови со мерките за заштита (по изборот на најсоодветното решение). При тоа треба да се има во предвид степенот на ризик и нивото на безбедност во зависност од тоа што треба да се заштити (население, објекти, земјоделски површини, инфраструктура, и др.). Затоа, усвојувањето на меродавниот проток во планирање и проектирање на мерките за заштита треба внимателно да се дефинира и одлуката да биде базирана на анализа на последиците од случени поплави во минатото и потребните инвестициони вложувања за имплементација на мерките. Се препорачува во хидрауличките анализи да се користат софистицирани софтверски алатки (1D/2D HEC-RAS, SWAT, FLO-2D, WMS 11).
* **Морфолошки анализи/транспорт на нанос:** овие анализи се исклучително важни за да разбере степенот на ризик, стабилноста на речното корито, изборот на мерките за заштита и намалување на морфолошките промени, како и за потребата од планирање на објекти за задржување на наносот. Анализите за транспорт на наносот се извршуваат со погоре споменатите хидраулички анализи и модели (1D/2D HEC-RAS, SWAT, FLO-2D, WMS 11). Влезните податоци во овие анализи треба да се преземат од Студијата за управување со наносите, а обврска на Проектантот ќе биде понатаму да ги елаборира и уточни заради обезбедување на потребното ниво на деталност во разработувањето на алтернативните решенија.
* **Геотехнички/геомеханички истраги:** проектантот има обврска задолжително да спроведе стандардни геотехнички/геомеханички истраги на предметниот опфат, особено на местата на кои ќе се предвидат конструктивни интервенции (нов мост, регулација, таложник и сл.). За таа цел потребно е да се предвиди: инженерскогеолошко и хидрогеолошко картирање по должина на трасата на поројот како и на локациите на кои се предвидени објекти, изработка на најмалку 6 дупнатини (за секој проектиран објект минимум една дупнатина со длабочина од минимум 6м во цврста карпеста маса или во почвени материјали околу 10-12m, паралелно со дупчењето изведба на стандардна динамичка пенетрација SPT на секои 2-3m во длабочина или на секоја промена на почвените материјали, картирање на изваденото јадро и земање репрезентативни непореметени и пореметени примероци за класификациони (гранулометриски состав, специфична тежина, природна влажност и збиеност, граници на пластичност, органски материи и др.) и специјални (директно смолкнување, тријаксијални испитувања од типот на консолидациони недренирани CU, едометарски опити, коефициент на филтрација и др) и како интегрален дел од теренските и лабораториските испитувања изработка на Елаборат во кои ќе се прикажат геотехничките параметри, пресметка на критична и дозволена носивост, слегања, локани и глобални стабилности на теренот и др.
	1. Развој на **технички мерки и решенија:** развојот на алтернативните решение ќе биде заснован на техничкиоте информации обезбедени од проучените документи, постојните и новите подлоги. Проектантот ќе има обврска да разработи три можни решенија на ниво на прелиминарна студија на изводливост кои е потребно да се споредат наспроти низа на фактори. Специфично, во рамките на оваа задача Проектантот треба да го испорача следното:
* **Прелиминарна студија на изводливост** на најмалку три алтернативни решенија согласно локалните услови и целите на проектот. Истите треба да се изработат на минимално потребното ниво на деталност кое ќе овозможи разбирање на главните технички/функционални барања и инвестициски трошоци[[6]](#footnote-7). Споредбата на алтернативите ќе се прави наспроти серија на фактори на изводливост како што се финансиски/инвестициски, технички, имотно-правни, еколошки, одржливост, социјални и политички. Сознанијата од споредбените анализи ќе треба да се презентираат пред главните засегнати страни (на пр., во пишана форма, на настани организирани од страна на УНДП), а Проектантот ќе има клучна улога во поддршката на процесот на одлучување.
* Изработка на **Идеен проект** за избраното техничко решение во согласност со барањата и стандардите воспоставени во домашната регулатива (Закон за градење). Целта на идејниот проект е да се дефинираат сите потребни технички детали и да се изработи прелиминарна предмер пресметка (Bill of Quantities), како и да се дефинираат потребните дополнителни истраги и анализи кои би се опфатиле во рамките на Основниот проект. Исто така, оваа техничка документација треба да содржи предлог мониторинг план, како и предлог на плано за одржување на новопроектираните објекти (на пр., повремено празнење на предвидениоте објекти за таложење на наносот)[[7]](#footnote-8).
* Изработка на **Проектна програма** за Основен проект за решението обработено во рамките на Идејниот проект, како дополнителната потребна техничка документација која ќе го овозможи обезбедувањето на потребните дозволи и организирање на градежните активности (на пр., од имотно-правна природа, животна средина). Проектната задача ќе го дефинира дополнително потребниот обем на теренски и други анализи кои ќе овоможат разработка на решението на Идејниот проект до потребното ниво на деталност[[8]](#footnote-9).

Преглед на основната законска рамка во изработката на проектната документација е даден во Анекс А на оваа Проектна програма, а препорачана стручна литература е дадена во Анекс Б.

1. **ГЛАВНИ РЕЗУЛТАТИ/ПРОДУКТИ ОД РАБОТАТА**

Главна обврска на Проектантот е изработка на следнава техничка документација:

* Прелиминарна студија на изводливост
* Идеен проект за избрано решение со вклучени соодветни извештаи од дополнителните анализи (хидрологија, хидраулика, морфологија, геотехника)
* Проектна програма за изработка на Основен проект и друга придружна документација (урбанистички проект, елаборати за животна средина и сл).
1. **ПОТРЕБНИ КВАЛИФИКАЦИИ**

Минимални барања по однос на квалификациите на фирмата/Проектантот се:

* Најмалку 8 години искуство воизработка на проектна документација (пр., идејни, основни, изведбени проекти)
* Лиценца А за проектирање на објекти од градежништвото од прва категорија;
* Најмалку 2 завршени и позитивно ревидирани проекти во регулација на реки
* Најмалку 2 завршени и позитивно ревидирани проекти во транспортна инфраструктура (патишта и мостови)

Минималните барања по однос на стручниот тим се дадени во следната табела:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Потребна експертиза** | **Минимум квалификации** |
| **1.** | Одговорен проектант / градежен инженер  | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (проектирање, изработка на студии од областа на хидротехниката и/или транспортната инфраструктура)
* Овластување А за проектирање на објекти од градежништвото од прва категорија
* Искуство од најмалку 4 проекти од сличен обем и комплексност во својство на проектант (изработка на идеен, основен/главен или изведбен проект за регулација на реки/порои, мостови, транспортна инфраструктура)
* Искуство од минимум 4 проекти во својство на Одговорен/Главен проектант (изработка на идеен, основен/главен или изведбен проект за регулација на реки/порои, мостови, транспортна инфраструктура).
 |
| **2.** | Хидрологија, хидраулика и управување со поплави | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото, хидрологијата, и сродни дисциплини од областа на инженерството
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (хидролошко/хидрауличко моделирање, изработка на техничка документација од областа на хидротехниката)
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти од областа на хидролошкото и хидрауличкото моделирање
 |
| **3.** | Геотехника | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото, геотехника или геологија.
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (геотехника, инженерска геологија, геомеханички истраги)
* Овластување А за проектирање од областа на геотехниката
* Искуство од најмалку 4 релевантни проекти од областа на геотехниката (проектирање во геотехника, геотехнички/геомеханички истраги) за објекти од хидротехника или транспортна инфраструктура
 |
| **4.** | Геоморфологија и контрола на ерозивни процеси | * Најмалку универзитетско образование од областа на шумарството, градежништвото, природните науки
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (управување со ерозивни процеси, уредување на порои, моделирање на транспорт на нанос)
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти (управување со ерозивни процеси, уредување на порои, моделирање на транспорт на нанос, истражувања од областа на геоморфологијата)
 |
| **5** | Сообраќајно инженерство | * Најмалку 8 години релевантно искуство (изработка на сообраќајни решенија)
* Овластување А за проектирање од областа на сообраќајно инженерство
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти од областа на сообраќајното инженерство во својство на проектант
 |

**ГЛАВНИ УСЛОВИ**

* Јазик на документацијата

Целокупната документација треба да се изработи на македонски јазик.

* Извори на податоци

Проектантот има обврска да користи официјални извори на податоци, како и постојните студии изработени со поддршка на УНДП. Обврска на Проектантот е да направи осврт на податоците по однос на нивниот квалитет и употребна вредност во изработката на проектот.

* Ревизија и оценување на документацијата

Изработената проектна документација (Идејниот проект) ќе биде предмет на ревизија согласно законската регулатива во државата, од страна на лиценцирана фирма и овластени ревиденти.

* Времетраење

Времето за изработка на документацијата е **4 месеци** од датумот на потпишување на договорот.

* Патни и други трошоци

Сите трошоци поврзани со теренските активности, обезбедувањето на потребните податоци (освен тие добиени со поддршка на УНДП) се обврска на Проектантот и треба да бидат вклучени во понудата. УНДП нема да прифаќа дополнителни вакви трошоци во фаза на проектирањето.

* Сопственост на произведената документација и доставување

Сопственоста на сите произведени документи во рамките на оваа задача припаѓа на УНДП. УНДП го задржува правото да користи резултатите од работата во различни публикации. Изработената техничка документација треба да се достави во печатена (најмалку 5 примероци) и електронска форма. Проектантот има обврска да го поддржува процесот на одобрување на изработената документација од страна на локалната самоуправа.

* Начин на плаќање

Исплатата на договорната сума ќе се врши во согласност со следниот предлог распоред[[9]](#footnote-10):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Рата** | **Активности/продукти** | **Време** (по потпишување на договор) |
| **30%** | * Прибирање на потребните податоци од терен и проучување на постојната документација
* Нацрт прелиминарна студија на изводливост
 | 1.5 месеци |
| **50%** | Поднесување на работна верзија на Идејниот проект | 3 месеци |
| **20%**  | Поднесување на конечна верзија на Идејниот проект и преостанатата документација (постапување по ревизија) | 4 месеци |

**АНЕКС А. ПЛАНСКИ И ЗАКОНСКИ ДОКУМЕНТИ**

**Легислатива на Република Македонија**

* *Закон за водите* (Службен весник на РМ бр. 87/2008 година) и особено ставовите во чл. 131 (Уредување и одржување на површински води). Овој Закон е целосно хармонизиран со ЕУ Директивата за води (2000/60/EC).
* *Закон за градење* (Службен весник на РМ бр. 130/2009 година) како и сите измени и дополнувања на Законот за градење.
* *Закон за животна средина* (Службен весник на РМ бр. 53/2005) како и сите измени и дополнувања на Законот за животна средина.
* *Закон за локална самоуправа* (Службен весник на РМ бр. 5/2002). Со овој Закон покрај останатото се регулирани и некои многу важни компетенции на локалната самоуправа како на пример: урбано и рурално планирање, заштита на природата и животната средина, локален економски развој, комунални активности, заштита на културното наследство, рекреација и други социјални, здравствени и едукативни активности.
* *Уредба за стратегиите, плановите и програмите за оцена на нивното влијание врз животната средина* (Службен весник на РМ бр. 153/2007). Со оваа уредба се вклучени сите краткорочни, среднорочни и долгорочни плански документи во земјоделството, шумарството, рибарството, енергетиката, индустријата, рударството, транспортот, регионалниот развој, телекомуникациите, управувањето со отпадот, управувањето со водите, туризмот, планирање на просторот и користење на земјиштето.
* *Правилник за методологијата за проценка на речните сливови* (Службен весник на РМ, бр. 148/2009). Со овој правилник се опфаќаат анализи на значајните притисоци и влијанија на човекот врз подземните и површинските води во сливот, како и економска анализа на користењето на водите. Овие анализи се основа за поставување на целите и мерките за унапредување на животната средина.
* *Закон за урбанистичко планирање* (Службен весник на РМ бр. 32/20) и Правилниците за стандарди и нормативи за урбанистичко планирање.

**Легислатива на Европската унија**

Управувањето со речните сливови (*River Basin Management* – RBM) и управувањето со ризикот од поплави (*Flood Risk Management* – FRM) во Европската унија се регулирани со следните документи:

* *ЕУ Рамковна Директива за води* (*EU Water Framework Directive* – WFD, 2000/60/EC)
* *ЕУ Директива за поплави* (*EU Flood Directive* – FD, 2007/60/EC)

**АНЕКС Б. ПРЕПОРАЧАНА ЛИТЕРАТУРА**

1. Implementation nature-based flood protection: Principles and implementation guidance. World Bank Group, 2017. <http://documents.worldbank.org/>
2. Nature-based solutions: A cost effective approach for disaster risk and water resources management. World Bank, 2019. <http://documents.worldbank.org/>
3. Мanual on River Restoration Techniques. The River Restoration Center (RRC). <https://www.therrc.co.uk/manual-river-restoration-techniques>
4. Improving resiliance to floods in the Polog Region: Dvelopment of design concepts for ecosystem-friendly urban river flood management. HOLINGER, 2019.
5. Поповска Ц., Крстиќ С. Прирачник за реставрација на реки. ГЕФ & УНДП, 2010.
6. Kathrin Schmidt et al. River bank stabilization by bioengineering: Potentials for ecological diversity. Journal of Applied Water Engineering and Research, 2018.
7. George N. Zaimes et al. New tools and approaches to promote soil and water bioenginering in the Mediterranean. ELSEVIER: Science of Total Environment, 2019.
8. Natural Water Retention Measures (NWRM). EU Policy Document. European Commission, 2014. <http://ec.europa.eu>
9. River Maintenance Methods Attachment. Joint Biological Assessment, Part II.

<https://www.usbr.gov/uc/albuq/envdocs/ba/MRG/Part2/Attach-RivMaintMeth.pdf>

1. Middle Rio Grande River Maintenance Program, Comprehensive Plan and Guide. RECLAMATION Managing Water in the West.

<https://www.usbr.gov/uc/albuq/envdocs/reports/mrgRivMaint/CompPlan/Plan_Guide.pdf>

1. Национална стратегија за води

**Annex 1.1. – Qualification Requirements Table**

**1. For the Company/Service provider**

Please fill in the table below to summarize min 2 positvely revied projects in river regulation carried out over the past 8 years by the legal entity.

The full reference list of projects shall also be provided separately, but it shall not exceed 15.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titles of TOP 2 relevant projects** | **References Contact Details (Name /Email)** | **Briefly elaborate the title/relevance of the project**  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**For the Company/Service provider**

Please fill in the table below to summarize min 2 positively revied projects in transport infrastructure carried out over the past 8 years by the legal entity.

The full reference list of projects shall also be provided separately, but it shall not exceed 15.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Titles of TOP 2 relevant projects** | **References Contact Details (Name /Email)** | **Briefly elaborate the title/relevance of the project**  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**2. For the Key Personnel**

Please fill in the table below as per the requirements of the ToR, for each of the proposed Key Personnel.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ***No.*** | ***Experise[[10]](#footnote-11)*** | ***TOP relevant projects (as per requirements in TOR )***  | ***Authorization A******(indicate validity)***  | ***Total experience/******experience in relevant projects (years)*** |
| *1.* | **Expert 1/****Civil Engineer** | *1.**2.**3.**4.* |  |  |
| *2.* | **Expert 2/****Hidrology/hydraulics**  | *1.**2.**3.**4.**5.* |  |  |
| *3.* | **Expert 3/****Geotechnics**  | *1.**2.**3.**4.* |  |  |
| *4.* | **Expert 4/****Geomorfolofy** | *1.**2.**3.**4.**5.* |  |  |
| *5.* | **Expert 5/****Trafic engineering** | *1.**2.**3.**4.**5.* |  |  |

**Annex 2**

**FORM FOR SUBMITTING SUPPLIER’S QUOTATION**

***(This Form must be submitted only using the Supplier’s Official Letterhead/Stationery***

Skopje

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

To: UNDP

Dear Sir/Madam:

We, the undersigned, hereby accept in full the UNDP General Terms and Conditions, and hereby offer to supply the services listed below in conformity with the specification and requirements of UNDP as per **RfQ 127/2020** for **Preliminary feasibility study, Preliminary design documentation and Terms of reference for preparation of Basic design for reducing flood risk from Poroj torrent on the regional road Tetovo-Jazince**

in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_MKD, VAT excluded.

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RfQ.

We hereby declare that:

1. All the information and statements made in this Bid are true and we accept that any misrepresentation contained in it may lead to our disqualification;
2. We are currently not on the removed or suspended vendor list of the UN or other such lists of other UN agencies, nor are we associated with, any company or individual appearing on the 1267/1989 list of the UN Security Council;
3. We have no outstanding bankruptcy or pending litigation or any legal action that could impair our operation as a going concern; and
4. We do not employ, nor anticipate employing, any person who is or was recently employed by the UN or UNDP.

We confirm that we have read, understood and hereby fully accept the Schedule of Requirements and Technical Specifications describing the duties and responsibilities required of us in this RfQ, and the General Terms and Conditions of UNDP’s Standard Contract for this RfQ.

We agree to abide by this Bid for 60 days*.*

 We undertake, if our Bid is accepted, to commence the Works and provision of related services not later than the date indicated in the Data Sheet.

We fully understand and recognize that UNDP is not bound to accept this Bid, that we shall bear all costs associated with its preparation and submission, and that UNDP will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the evaluation.

 We remain,

Yours sincerely,

Authorized Signature [*In full and initials*]:

Name and Title of Signatory:

Name of Firm:

 Contact Details:

*[please mark this letter with your corporate seal, if available]*

**Annex 3**

**Evaluation criteria**

**Evaluation criteria**

Contract will be awarded to the Bidder that meets the criteria based on pass/fail method and offers the lowest offer.

|  |  |
| --- | --- |
| **Минимум квалификации** | **ДА/НЕ** |
| **За фирмата** |
| **1.** | Најмалку 8 години искуство воизработка на проектна документација (пр., идејни, основни, изведбени проекти) | ДА/НЕ |
| **2.** | Лиценца А за проектирање на објекти од градежништвото од прва категорија | ДА/НЕ |
| **3.** | Најмалку 2 завршени и позитивно ревидирани проекти во регулација на реки | ДА/НЕ |
| **4.** | Најмалку 2 завршени и позитивно ревидирани проекти во транспортна инфраструктура (патишта и мостови) |  |
| **За инженерите** |
| **1.** | Одговорен проектант / градежен инженер  | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (проектирање, изработка на студии од областа на хидротехниката и/или транспортната инфраструктура)
* Овластување А за проектирање на објекти од градежништвото од прва категорија
* Искуство од најмалку 4 проекти од сличен обем и комплексност во својство на проектант (изработка на идеен, основен/главен или изведбен проект за регулација на реки/порои, мостови, транспортна инфраструктура)
* Искуство од минимум 4 проекти во својство на Одговорен/Главен проектант (изработка на идеен, основен/главен или изведбен проект за регулација на реки/порои, мостови, транспортна инфраструктура).
 | ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| **2.** | Хидрологија, хидраулика и управување со поплави | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото, хидрологијата, и сродни дисциплини од областа на инженерството
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (хидролошко/хидрауличко моделирање, изработка на техничка документација од областа на хидротехниката)
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти од областа на хидролошкото и хидрауличкото моделирање
 | ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| ДА/НЕ |
| **3.** | Геотехника | * Минимум диплома за завршено универзитетско образование од областа на градежништвото, геотехника или геологија.
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (геотехника, инженерска геологија, геомеханички истраги)
* Овластување А за проектирање од областа на геотехниката
* Искуство од најмалку 4 релевантни проекти од областа на геотехниката (проектирање во геотехника, геотехнички/геомеханички истраги) за објекти од хидротехника или транспортна инфраструктура
 | * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| **4.** | Геоморфологија и контрола на ерозивни процеси | * Најмалку универзитетско образование од областа на шумарството, градежништвото, природните науки
* Најмалку 8 години релевантно професионално искуство (управување со ерозивни процеси, уредување на порои, моделирање на транспорт на нанос)
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти (управување со ерозивни процеси, уредување на порои, моделирање на транспорт на нанос, истражувања од областа на геоморфологијата)
 | * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| **5** | Сообраќајно инженерство | * Најмалку 8 години релевантно искуство (изработка на сообраќајни решенија)
* Овластување А за проектирање од областа на сообраќајно инженерство
* Искуство од најмалку 5 релевантни проекти од областа на сообраќајното инженерство во својство на проектант
 | * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |
| * ДА/НЕ
 |

1. Причина за тоа се потребните големи инвестиции, очекуваните потешкотии во изведбата, досегашните искуства од изведбата и одржувањето на постојниот систем за конктрола на наносот, времето потребно мерките за заштита да почнат да „функционираат“ [↑](#footnote-ref-2)
2. Можните алтернативни решенија кои би се разгледувале во рамките на прелиминарната студија на изводливост би вклучувале изведба на нов мост со поголема пропусна способност, задржување на мостот и изградба нов мост кој би бил во употреба во случај на поплава, но и во редовен сообраќаеј режим; варијации на промена на нивелетата на патот. Каде што има потреба, решението треба да вклучува таложник за задржување на наносот со цел да се заштитат низводните објекти (железница, канали за наводнување и друга инфраструктура) [↑](#footnote-ref-3)
3. Притоа треба да се води сметка сите овие анализи да може да се искористат при изработката на Основниот проект и другата пропратна техничка документација. [↑](#footnote-ref-4)
4. За оваа цел на Проектантот ќе му бидат дадени на располагање резултатите од хидролошкото моделирање (протоци/поплави со различен повратен период) и процените на ризикот од поплави. Обврска е на Проектантот да ги провери и, доколку има потреба, уточни овие резултати за потребите на проектирањето. [↑](#footnote-ref-5)
5. За овие потреби, на Проектантот на располагање ќе му се дадат извадоци од новиот Дигитален модел на теренот (DTM) за сливот на река Порој што е изработен во рамките на пошироката кампања за снимање на делови од државата со помош на LiDAR техника (проект на Агенција за катастар на недвижности). [↑](#footnote-ref-6)
6. За потребите на анализата не се очекуваат детални економски анализи (анализа на трошоци и добивки), туку само прелиминарна проценка на инвестициските трошоци. Доколку се потребни подтални економски анализи, истите ќе бидат обезбедени од страна на УНДП во рамките на други договорни аранжмани. [↑](#footnote-ref-7)
7. Овие аспекти треба да се земат во предвид и при споредбата на алтернативните решенија. [↑](#footnote-ref-8)
8. Изработувачот на Идејниот проект нема да може да се јави на повикот за избор на Проектант за изработка на Основниот проект. [↑](#footnote-ref-9)
9. Може да се модифицира по договор со избраната фирма/Проектант [↑](#footnote-ref-10)
10. *CVs in English with clear and relevant information about reviewer’s involvement in stated projects.* [↑](#footnote-ref-11)